

NORSK Etnologisk Granskning

Emnenr. 36

Fylke: Østfold

Tilleggspørsmål nr.

Herad: Askim

Emne: Helsing -

Bygdelag:

Oppskr. av: Jus Grønseth

Gard:

(adresse): Askim

G.nr.

Br.nr.

A. Merk av om oppskriften er etter eiga røynsle.

B. Eller om den er etter andre heimsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

Jus Hilda Øiestad -

SVAR

1. Ja, ved å nikkje med hodet - Nei ved å vise på hodet.
2. Ikke så lenge hilsen er på alle. Men det var fast skikk før å hilsen på alle i møte.
3. De eldste måtte ta initiativet. Når det de yngste som hilsen først.
4. En så: Gu dag, Gu afta, Gu kneld o.s.v.
Mennen brukket og Kvinnene nict. Nå brukker kvinnene også. Jentene nict
nå, g guttene brukket - som nå -
5. Når en hilste på de Kandisjoner te måtte en vise særlig höflichkeit - Slik trinna hilste en alltid mere hjertelig grå. Det var vanlig at hygdefolk tok av seg hatten når de møtter. Det hundte at folk stod med hatten i hånden uten når de snakket med andre.
6. Tegn på at de var litt nervøse, ikke hadde et nikkje drem - noe de ville låne eller noe de ville oppna.
7. Det gikk litt nærmere i hverdagslaget.
8. Det var fast skikk å håndhilsen på alle i huset - også de minste barna - når en kom inn i et hus.
9. Det var vanlig å klappe på skulderen.

10. Det var vanlig å stause og sta still et øyeblikk.²¹
Om munnen tok av hatten kan ikke sies sikkert
Både munnen og munnen stod still når de var ute
på jordet.
11. Var du møtte høyrauelser eller brudefølge, var det
vanlig å stause og sta still mens det kjøpte forbi.
12. En hukku at ~~alle~~ var ube og hilste og klappet
in my best sam han til gårds - og når jager-
hukku kom hjem fra skogen ble den klappet og
kjøpt.
13. Om morgenens ja en, gāt mārn.
Senere på dagen „gāt dag“ illa, gāt middag
om kveldun. Gāt effa illa gū kveld. Nān
god aftn.
14. If si gū aften fr. eks. om morgenun, dae bare
spøk og skay. ^(gaptun)
15. Hvis un sa go-aften (gafftin) mist på dagen,
Kunne få til svai: „Nei, han heit.“
16. Idag er det ikke nøyde med uttrykkene, man
sier mārin/māra-hile dagen.
17. If hilse med Grēds pied var ikke vanlig, det
kunne von nái en just illa en prudikant kom.
18. Signe illa velsegne ble like hunkt.
19. En gjest hilste jo gāt dag når han kom inn
og spørte hvordan det stod til.
20. En gikk „tilsi“ - eks. ut i Kammuset -
nái en ville tale ved mannen alene.
21. IKKE vanlig at hygdefolk hantlet på doia -
Først i de siste 40 år er det blitt vanlig at
alle bantles på.
22. Ham! illa kom inn! senen Var så god!
Han som kom inn stod ved doia og hilste.
Var det en unge, var han fram danned straks.
23. Blei stående til en bad ham sitte.
24. Ja, hatten elle lūa tok un straks av.

25. Var så god kom og sitt, så in til alle - også til kummene.
26. Ja, stor stiknad.
27. På helt funnede hilste en avmalt og avventende.
28. Det var ikke sjeldent at en tokket av stolen.
29. Var gjestene kjørende, tok en gutt mot hesten og satte inn den. Husbondsfolket kom ut - gjørne kagger og hilste gjesten velkommen.
30. En sa god natt og takk for meg. Det samme i gjennom - hels him.
31. Ved avskjed: God tur - Skiv -
For sist gang ikke noe bestemt.
32. Det forekom at de kysset hverandre på
Minnet til farvel, men ikke vanlig.
33. Barn og foreldre var det offert.
34. Nei - ingen uttrykk.
35. Ikke vanlig her å kysse på handa.
36. Bortfaller
37. Nei -
38. En har sjeldun barn kysse nom, en klem er vanlig.
39. Et lytte nese med småbarn var vanlig.
40. Det var mer en klem, og det gjorde både —
foreldre og østreker.
41. Et stjekk man til hamet var vanlig.
42. Et legge klem mot klem - knukt av foreldre og
og barn - også foreldre og voksne barn. Kallas
en klem eller godt klem.
43. Se ovenfor.
44. Til lykke eller gratulerer knukkes ved bryllup, og
ved andre anledninger. Det siste at folk
gratulerer med dagen også 17 mai.
45. God jul - gledeleg jul. Godt nytt år - også
knukt "godt år". For svarker: Takk det samme
igjen. Nå: Et hjel møde.
46. Ved dødsfall for: Deltar i sorga. Nei: Kon-

47. Svar: Takk for det. Eller takkk.

4.

48. Ikke vanlig å takkle med en tale, men takkle han for seg når de gikk om kvelden.

49. Det kunne vel hende ut som oppgitt ellers blæste når de ville vise foratt.

50. I eldre tid hørte det at bama sa De til sin egen far og mor. Men bygdfolk sa alltid du til hverandre? Eller ju ikke brukt.

51. Han ellers har i staden for du ellers Du har ikke vært brukt.